



STATE OF WASHINGTON
DEPARTMENT OF SOCIAL AND HEALTH SERVICES
Aging and Long-Term Support Administration
PO Box 45600, Olympia, WA 98504-5600

8 января 2021 г.

КОМУ: Индивидуальные поставщики услуг

ОТ: Bill Moss, помощник секретаря
Управление по обслуживанию пожилых людей и долгосрочному уходу

ТЕМА: Вакцинация от COVID-19

Департамент здравоохранения штата Washington (Washington State Department of Health, DOH) включил работников, осуществляющих долгосрочный уход, в том числе работников по уходу на дому, в план распределения вакцины против COVID-19 во время фазы вакцинации 1А. Это значит, что Вы имеете право стать участником первой фазы вакцинации, проводимой в штате Washington.

Работникам необходимо предоставить вакцинователю **один** из перечисленных далее подтверждающих документов.

1) Результаты опроса, размещенного на веб-сайте PhaseFinder:

www.findyourphaseswa.org

Веб-сайт PhaseFinder разработан DOH для того, чтобы помочь гражданам штата Washington определить, в какой фазе распределения вакцины они имеют право участвовать. Работники могут ответить на 8 вопросов, опубликованных на веб-сайте PhaseFinder, а затем сделать снимки экранов или распечатать свои результаты для дальнейшего использования их в качестве подтверждения.

Обращаем Ваше внимание на то, что DOH рассматривает любое место, где работник по уходу на дому оказывает услуги по уходу, как учреждение здравоохранения, а лиц, осуществляющих уход на дому, как *работников* по уходу на дому. Это позволит всем работникам, предоставляющим услуги по уходу на дому, получить доступ к вакцинации.

2) Справка, выданная Департаментом здравоохранения и социального обеспечения или Агентством по уходу на дому

Департамент здравоохранения и социального обеспечения (Department of Social and Health Services, DSHS) выдает справку, которая прилагается в данном письме. В случае утери справки или прекращения сотрудничества с Агентством по уходу на дому Вы можете получить копию данной справки, перейдя по ссылке www.seiu775.org.

Если Вы являетесь сотрудником Агентства по уходу на дому и нуждаетесь в повторном получении справки, Вам необходимо обратиться в Агентство по уходу на дому или воспользоваться веб-сайтом PhaseFinder для ее повторного получения.

Места проведения вакцинации

Независимо от выбранного Вами способа подтверждения Вам будет необходимо посетить веб-сайт <https://www.doh.wa.gov/YouandYourFamily/Immunization/VaccineLocations>, чтобы узнать о местах проведения вакцинации в Вашем округе. На веб-сайте отобразится список мест проведения вакцинации, и Вам будет необходимо связаться с учреждением для записи на прием.

Уточните у Вашего поставщика услуг вакцинации, какие документы Вам необходимо взять с собой на прием.

Дополнительные сведения о вакцине

Количество доз вакцины в штате Washington на данный момент ограничено, но ожидается, что их число вырастет в последующие недели и месяцы. Возможно, Вам придется неоднократно обратиться в местные пункты по распределению, чтобы получить доступ к вакцине. В то время как вакцинация настоятельно рекомендована всем работникам по уходу на дому, лица, обслуживающие более одного клиента на дому или выполняющие процедуры, сопровождающиеся образованием аэрозоля, подвергаются еще большему риску контакта с COVID-19.

Мы ценим Ваше желание предоставлять уход и оказывать услуги и делаем все возможное, чтобы обеспечить Вам и тем людям, о которых Вы заботитесь, максимальную степень безопасности. Больше информации о вакцине Вы можете найти на www.doh.wa.gov/Emergencies/COVID19/vaccine.

Копии данного письма в переводе находятся в онлайн-доступе.

English

Please visit <https://www.dshs.wa.gov/altsa/information-providers-and-long-term-care-professionals> for more information, including materials in other languages.

Russian

Пожалуйста посетите <https://www.dshs.wa.gov/altsa/information-providers-and-long-term-care-professionals> для получения дополнительной информации, включая материалы на других языках.

Vietnamese

Xin vui lòng truy cập <https://www.dshs.wa.gov/altsa/information-providers-and-long-term-care-professionals> để biết thêm thông tin, bao gồm các tài liệu của những ngôn ngữ khác.

Tagalog

Bisitahin ang <https://www.dshs.wa.gov/altsa/information-providers-and-long-term-care-professionals> para sa karagdagang impormasyon, kalakip ang mga materyales para sa ibang lenguahe.

Chinese

请访问 <https://www.dshs.wa.gov/altsa/information-providers-and-long-term-care-professionals> 了解更多信息, 这个链接包括其他语言.

Korean

<https://www.dshs.wa.gov/altsa/information-providers-and-long-term-care-professionals> 를 방문하면 다른 나라 언어로 된 자료를 포함해서 더 많은 정보를 얻을 수 있습니다

Somali

Fadlan booqo <https://www.dshs.wa.gov/altsa/information-providers-and-long-term-care-professionals> waxii macluumaad ee dheeraad ah, oo ay ka mid yihiin warbixino ku qoran luuqdo kala duwan sida afsomaliga.

Spanish

Por favor visite <https://www.dshs.wa.gov/altsa/information-providers-and-long-term-care-professionals> para mas información, incluyendo materiales en otros idiomas

Laotian

ກະລຸນາເຂົ້າໄປທີ່ <https://www.dshs.wa.gov/altsa/information-providers-and-long-term-care-professionals> ສໍາ າ ລັ ບຂໍ້ມູນເພີ່ ມເຕີ ມ, ລວມທັ ງເອກະສານທີ່ ຕັ ບໍ ນພາສາອື່ ນໆ.

С уважением,



Bill Moss, помощник секретаря

Управление по обслуживанию пожилых людей и долгосрочному уходу

Департамент здравоохранения и социального обеспечения

Мы преобразуем жизнь